

007 **PRÉFACES / FOREWORDS**

---



Rafael de Santiago



Christian Eymar-Dauphin

**CHAPITRE I - LES STANDARDS / CHAPTER I - THE STANDARDS**

---

- 014 Préface du Président de la commission des standards de la FCI (Jorge Nallem - Uruguay)  
*Foreword by the President of the FCI Standards Commission (Jorge Nallem - Uruguay)*
- 019 Origines des standards canins français, l'étape du XVIII<sup>e</sup> siècle, par le Pr. Raymond Triquet (France)  
*Origins of French dog standards, the 18<sup>th</sup> century stage, by Pr. Raymond Triquet (France)*
- 055 Le travail de la Fédération Cynologique Internationale afin d'avoir des standards de races reconnus par tous les membres de la FCI et leurs traductions, par Yves De Clercq (Belgique)  
*The work of the FCI to have breed standards recognized by all FCI members and their translations, by Yves De Clercq (Belgium)*
- 059 La bibliographie de Raymond Triquet et Renée Sporre-Willes (Présidents de la commission des standards de la FCI [1999-2007 et 2007-2015]), par le Dr. Claude Guintard (France)  
*The bibliographies of Raymond Triquet and Renée Sporre-Willes (Presidents of the FCI Standards Commission [1999-2007 and 2007-2015]), by Dr. Claude Guintard (France)*
- 087 Regard sur la liste actuelle des gènes de coloration et de texture du pelage chez le chien, par le Pr. Bernard Denis (France)  
*Focus on the current list of genes for coat colour and texture in dogs, by Pr. Bernard Denis (France)*
- 108 La lutte contre les hypertypes, le point de vue d'un vieux cynophile, par le Pr. Raymond Triquet (France)  
*The struggle against hypertypes: an old dog fancier's point of view, by Pr. Raymond Triquet (France)*
- 122 Standards, santé et hypertypes chez le Chien par le Pr. José Luis Payró Dueñas (Mexique)  
*Standards, health and hypertypes in dogs, by Pr. José Luis Payró Dueñas (Mexico)*
- 137 Génétique et standard chez le Chien, par le Pr. Jean-François Courreau (France)  
*Genetics and standards in Dogs, by Pr. Jean-François Courreau (France)*
- 153 Deux standards pour une même race ?, par Anne-Marie Class (France)  
*Two standards for one breed?, by Anne-Marie Class (France)*
- 173 Les allures, les mouvements et les paramètres qui leur sont liés dans différents standards de races, par le Pr. Martin Fischer (Allemagne)  
*Gait, movement and related characters in various selected breed standards, by Pr. Martin Fischer (Germany)*

- 192 Que penser de la description de l'oreille du Chien dans les standards de la FCI, au niveau du paragraphe de la Tête intitulé « Région faciale » ?, par le Pr. Raymond Triquet et le Dr. Claude Guintard  
*Thoughts on the description of ears in FCI dog breed standards, in the Head paragraph entitled "Facial region", by Pr. Raymond Triquet and Dr. Claude Guintard (France)*

## **CHAPITRE II - SANTÉ ET GÉNÉTIQUE / CHAPTER II - HEALTH AND GENETICS**

---

- 202 Préface par la Présidente de la commission scientifique de la FCI (Dr. Kirsi Sainio - Finlande)  
*Foreword by the President of the FCI Scientific Commission (Dr. Kirsi Sainio - Finland)*
- 204 La notion de race, par le Pr. Zeev Trainin (Israël).  
*The notion of breed, by Pr. Zeev Trainin (Israel)*
- 212 Lien entre la génétique, les pratiques de sélection et la santé des chiens, par le Dr. Grégoire Leroy (France)  
*Relationships between genetics, breeding practices and health in dogs, by Dr. Grégoire Leroy (France)*
- 227 La dysplasie du coude, par le Dr. Margarita Durán (Uruguay)  
*Elbow dysplasia, by Dr. Margarita Durán (Uruguay)*
- 246 De la génétique Classique à la génétique Moléculaire, par le Dr. Catherine André et le Pr. Bernard Denis (France)  
*From classical genetics to molecular genetics, by Dr. Catherine André and Pr. Bernard Denis (France)*
- 285 Utilisation des tests génétiques chez le chien, par le Dr. Marie Abitbol (France)  
*Genetic testing in dogs, by Dr. Marie Abitbol (France)*
- 308 Les activités de la FCI et d'autres acteurs pour gérer le risque accru de troubles héréditaires chez les chiens de pure race : passé, présent, futur, par le Pr. Åke Hedhammar (Suède)  
*Activities by FCI and others to handle an increased risk of inherited disorders in pedigree dogs (PDGD): Past, present and future, by Pr. Åke Hedhammar (Sweden)*
- 326 L'ophtalmologie et la génétique chez le Chien, par le Dr. Gilles Chaudieu (France)  
*Canine ophthalmology and genetics in dogs, by Dr. Gilles Chaudieu (France)*
- 350 Intérêt du Chien dans la pathologie et la génétique comparées : exemples de ressources et programmes partagés, par Dr. Catherine André, Dr. Éric Guaguère, Dr. Gilles Chaudieu, Pr. Jean-Pierre Genevois et Dr. Patrick Devauchelle (France)  
*The importance of dogs for comparative pathology and genetics: examples of shared resources and programmes, by Dr. Catherine André, Dr. Éric Guaguère, Dr. Gilles Chaudieu, Pr. Jean-Pierre Genevois and Dr. Patrick Devauchelle (France)*
- 396 Conclusion